

OCTUBRE 2017 A ENERO 2018



*Abono General*  
*La cantante calva*

*El teatro no trata de nada en concreto. Trata de la vida. Es la vida.*

*Peter Brook*

OCTUBRE

*Certamen Internacional de Danza Ciudad de Alcobendas*  
DOMINGO 1 | P. 50  
-  
*Las aventuras de T. Sawyer*  
SÁBADO 7 | P. 2-3  
-  
*El test*  
DOMINGO 8 | P. 4-5  
-  
*Edith Piaf*  
VIERNES 20 | P. 6-7  
-  
*La cantante calva*  
SÁBADO 21 | P. 8-9  
-  
*Alegria, palabra de Gloria Fuertes*  
DOMINGO 22 | P. 10-11  
-  
*Tu nombre me sabe a tango*  
VIERNES 27 | P. 12-13  
-  
*James Rhodes*  
SÁBADO 28 | P. 14-15  
-  
*Amancio Prada*  
DOMINGO 29 | P. 16-17

NOVIEMBRE

*Sinergia 3.0*  
VIERNES 3 | P. 18-19  
-  
*Antonio Orozco*  
JUEVES 9 | P. 20-21  
-  
*El Cartógrafo*  
SÁBADO 11 | P. 22-23  
-  
*Vuelos*  
SÁBADO 18 | P. 24-25  
-  
*Las bicicletas son para el verano*  
DOMINGO 19 | P. 26-27  
-  
*Cambuyón*  
VIERNES 24 | P. 28-29



DICIEMBRE

*Triunfo de Amor*  
VIERNES 1 | P. 30-31  
-  
*Bella Durmiente*  
SÁBADO 2 | P. 32-33  
-  
*La gallina de los huevos de oro*  
DOMINGO 3 | P. 34-35  
-  
*La comedia de las mentiras*  
VIERNES 15 | P. 36-37  
-  
*Concierto de Navidad Banda Municipal de Música y Coral de Alcobendas*  
DOMINGO 17 | P. 50



ENERO

*Merlín, la leyenda*  
JUEVES 4 | P. 38-39  
-  
*Miguel de Molina al desnudo*  
SÁBADO 13 | P. 40-41  
-  
*Frankenstein, No soy un monstruo*  
DOMINGO 14 | P. 42-43  
-  
*Malvados de oro*  
JUEVES 18 | P. 44-45  
-  
*Lo mejor de Yllana*  
VIERNES 19 Y SÁBADO 20 | P. 46-47  
-  
*Farabe de Palo*  
MARTES 23 | P. 48-49





# Las aventuras de T. Sawyer

Basado en la novela de Mark Twain

**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS

## UN CANTO A LA LIBERTAD Y LA AMISTAD

Ya conocemos el mito de Peter Pan, ese que consiste en no querer crecer. ¿Pero qué hay del mito de Tom Sawyer sobre querer crecer rápido para **tener la libertad de un adulto sin dejar de ser un niño**? Mark Twain nos regala esta obra maestra llena de aventuras, de misterios, de penurias y de ironía, que la compañía La Teta Calva lleva ahora a los escenarios. *Las aventuras de Tom Sawyer* está llena de matices, detalles e infinitas lecturas. Esta versión se centra en la vida de una niña que siente la inquietud de conquistar el mundo, de hacerse oír, y de colarse donde pone “No pasar”. Sawyer escribe un can-

to contra la educación anquilosada, contra los sueños frustrados de los niños, contra el autoritarismo y el clasismo. Estos son los pilares de esta propuesta de teatro musical. **La música blues, tocada en directo**, pone el acento en la ingenuidad, la libertad y en las ganas de vivir y jugar: la mirada de esa niña que quiere ser pirata, que quiere encontrar un tesoro, y que quiere enamorar con picardía y travesura. *Las aventuras de T. Sawyer* es un emotivo y divertido viaje en busca de la amistad y la libertad: un pacto de sangre entre el niño que fuimos y el que nunca dejaremos de ser.

### FICHA ARTÍSTICA

**TEXTO:** María Cárdenas y Xavo Giménez • **DIRECCIÓN:** Xavo Giménez • **INTÉRPRETES:** Neus Alborch, Robert de la Fuente, Verónica Andrés/Victoria Salvador, Juli Cantó, Leo De Bari, Carlos Amador, Merce Tienda, Xavo Giménez.

### TEATRO MUSICAL / MAYORES DE 6 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Sábado 7 de octubre. 18 h.

Duración: 65 minutos  
Precio: 4/6 €



# El test

de Jordi Vallejo



## UN DILEMA ENVENENADO

Luis Merlo, Antonio Molero, Maru Valdivieso e Itziar Atienza nos presentan una chispeante comedia dirigida por Alberto Castrillo-Ferrer que desencadenará toda una trama de enredos y verdades escondidas que sacarán lo peor del ser humano. La decisión que debe tomar el matrimonio parece sencilla: **conformarse con una pequeña fortuna en el instante, o esperar diez inter-**

**minables años para ganar diez veces más.** Lo que empieza siendo un supuesto teórico, un simple test de personalidad, irá poco a poco despojando las personalidades y los secretos más profundos de los personajes, los obligará a poner precio a sus principios y los empujará a tomar una decisión que les cambiará la vida. Un éxito rotundo en todos los teatros por los que ha pasado.

### FICHA ARTÍSTICA

DIRECCIÓN: Alberto Castrillo- Ferrer  
 • PRODUCCIÓN: Carlos Larrañaga •  
 INTÉRPRETES: Luis Merlo, Antonio Molero, Maru Valdivieso e Itziar Atienza •  
 ESCENOGRAFÍA: Anna Tusell • ILUMINACIÓN: Alejandro Gallo

### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
 Domingo 8 de octubre. 19 h.

Duración: 90 minutos  
 Precio: 12/17 €

# Edith Piaf

## Taxidermia de un gorrión

de Ozkar Galán

De los creadores de **André y Dorine**

**PLATE** PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS

### UN VIAJE EMOCIONAL Y MUSICAL

La compañía Kulunka ya nos emocionó con **André y Dorine**, y ahora nos acerca el mito de Edith Piaf a través del encuentro ficticio entre una reportera, Camile Schultz (Lola Casamayor), y la gran diva de la canción francesa (Garbiñe Insausti). Schultz hurga en la memoria del gorrión crepuscular en el que se ha convertido la Piaf y recorre su vida a través de los momentos más significativos de la misma. El encuentro va convirtiéndose en un combate lleno de ironía e ingenio. Asistimos a la disección emocional de **una artista tan frágil como excepcional**

y a una búsqueda de la humanidad del mito. Los recuerdos de los hombres de su vida y algunas de sus grandes canciones como *L'Hymne à l'amour* o *Sous le ciel de Paris*, interpretadas en directo, aportan al montaje un entramado sutil de voces y situaciones, resueltas con gran talento por Fernando Soto, su director, para construir una obra muy hermosa. Garbiñe Insausti fue nominada al Max 2017 a la mejor actriz protagonista por su impecable interpretación de Edith Piaf. [www.kulunkateatro.com](http://www.kulunkateatro.com)

Al finalizar la representación, habrá un encuentro con los artistas

#### FICHA ARTÍSTICA

DIRECCIÓN: Fernando Soto • AUTOR: Ozkar Galán • INTÉRPRETES: Garbiñe Insausti, Lola Casamayor y Alberto Huici • ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO: Ikerne Giménez • ILUMINACIÓN: Javier Ruiz

#### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Viernes 20 de octubre. 20 h.

Duración: 80 minutos  
Precio: 10 €



# La cantante calva

de Eugène Ionesco



 **TEATRO  
ACCESIBLE**  
Función accesible para personas  
con déficit auditivo o visual

 red  
de  
teatros  
COMUNIDAD  
de MADRID

## 67 AÑOS DESPUÉS

Eugène Ionesco escuchó perplejo las risas del público de París la noche del estreno, hace 67 años. No lo esperaba. Su obra, nacida de las sentencias de un manual para aprender inglés, pretendía poner al desnudo el automatismo colectivo y el sinsentido de las sociedades modernas. **Una gran comedia que encierra una gran tragedia.** Su autor era un joven desconocido al que, según él, no le gustaba el teatro. La pieza se convertiría pronto en el culmen del lla-

mado teatro del absurdo y una de las obras más representativas del siglo veinte. Con un elenco de lujo, esta producción del Teatro Español llega a Alcobendas con un record insólito. Desde que se reestrenó en el Théâtre de la Huchette, en el barrio latino de la capital francesa, unos años después del debut, se representa ininterrumpidamente. Más de cinco décadas de risas absurdas.

### FICHA ARTÍSTICA

TRADUCCIÓN Y VERSIÓN: Natalia Menéndez •  
DIRECCIÓN: Luis Luque • REPARTO: Joaquín  
Climent, Helena Lanza, Adriana Ozores,  
Javier Pereira, Carmen Ruiz y Fernando  
Tejero.

### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Sábado 21 de octubre. 20 h.

Duración: 80 minutos  
Precio: 12/17 €

# Alegría, palabra de Gloria Fuertes

Teatro de Malta

Poesía  Música  
ALCOBENDAS



## PREMIO MAX DE TEATRO AL MEJOR ESPECTÁCULO INFANTIL

El Circo Cocodrilo ha desaparecido y Doña Pito Piturra y el señor Antropelli sólo tienen un montón de libros, unos pocos trastos y muchos poemas en la cabeza. Bueno, también tienen un público al que entretener y todo lo que necesitan para creer que son **Gloria Fuertes**, hacer todo aquello que les alegra, dar la bienvenida a los espectadores al circo perdido, al circo imaginado, interpretar a la Bruja Burbuja y hacer todo

lo posible para que el viento ondee la única bandera del mundo, nadar, cantar, bailar, esperar, no esperar, buscarse... El Teatro de Malta celebra el centenario del nacimiento de Gloria Fuertes con este montaje desde la óptica clown e imagina lo que la poetisa imaginó mientras celebra sus ideas pacifistas, su **amor por la lectura y su compromiso con la risa y el humor inteligente.**

### FICHA ARTÍSTICA

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN: Marta Torres •  
 INTÉRPRETES: Margarita Blurk, Delfin Caset  
 • ESCENOGRAFÍA: Pepe Moreno • MÚSICA:  
 Fernando Álvarez • VESTUARIO: Lola Trives •  
 ILUMINACIÓN: Joseba García

### TEATRO / MAYORES DE 5 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
 Domingo 22 de octubre. 18 h.

Duración: 60 minutos  
 Precio: 4/6 €





# Tu nombre me sabe a tango

L'Explose (Colombia)



## UN VIAJE AL CORAZÓN DEL TANGO

La compañía colombiana L'Explose recala en Alcobendas dentro de su **gira europea** para traernos un espectáculo muy especial que combina con elegancia un repertorio clásico de tangos (*El día que me quieras*, *A media Luz*, etc), interpretados en directo por el Quinteto Leopoldo Federico, y la visión, en clave de danza contemporánea, de este baile que mueve pasiones en todo el mundo. A través de esta mezcla de música

y danza nos adentramos en el arrabal de los bajos fondos del **Buenos Aires de los años 50**. El ambiente se va cargando al ritmo de los bailarines y músicos en escena que, con la elegancia luminosa de sus movimientos cuerpo a cuerpo, contagian al público del arrebató y fervor que siempre llevó consigo el tango. Una oportunidad magnífica para escuchar y ver el tango desde una óptica diferente.

### FICHA ARTÍSTICA

**DIRECCIÓN Y COREOGRAFÍA:** Tino Fernández  
**• DRAMATURGIA:** Juliana Reyes • **DIRECCIÓN MUSICAL:** Giovanni Parra • **CANTANTES:** Victorio Sur y Edwin Roa • **BAILARINES:** Luisa Hoyos, Angela Cristina Bello, Aleksandra Rudnicka, Sarah Store, Iván Ovalle y Carlos Julio Ramírez • **MÚSICA EN vivo:** Quinteto de Tango Leopoldo Federico.

### DANZA Y MÚSICA / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
 Viernes 27 de octubre. 20 h.

Duración: 60 minutos  
 Precio: 11/15 €

# James Rhodes

## Instrumental

“Un pianista clásico convertido en rockstar”

### LA MÚSICA COMO MEDICINA

James Rhodes se ha convertido en un fenómeno mundial gracias a su libro *Instrumental* (más de 75.000 ejemplares vendidos en España) y a sus conciertos insólitos en los que, además de tocar el piano con una pasión emocionante, habla con el público. Habla mucho. Habla de las piezas que interpreta, cuenta por qué las ha elegido, qué importancia tienen para él y en qué contexto se compusieron. Rhodes **vive la música como un bálsamo** que le ha ayudado a curar y a cerrar las profundas heridas de su dramática vida. Y ha sido precisamente ese

libro y sus conciertos-conferencias las que le han convertido en todo un referente mundial al tiempo que llenaba los principales teatros de todo el mundo. En el camino ha ido ganándose a un público fiel y diferente que, de su mano, se ha enamorado de Bach, Chopin, Rachmaninov, Schubert o Beethoven. Un recital especial en el que la música clásica se combina con los relatos sobre la música y sobre los grandes compositores que forman parte del repertorio.

[www.jamesrhodes.tv](http://www.jamesrhodes.tv)

#### FICHA ARTÍSTICA

PIANO: James Rhodes

#### MÚSICA / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Sábado 28 de octubre. 20 h.

Duración: 75 minutos  
Precio: 12/17 €



# Amancio Prada

La voz de los poetas

Poesía  Música  
ALCOBENDAS

## UN ARTISTA ÚNICO

El cantautor berciano Amancio Prada es sin duda una referencia fundamental de la música popular en español. Y **por fin llega a nuestro escenario**, con más de cuarenta años de carrera, para ofrecernos un recital junto al violonchelista Rafael Domínguez en el que hace un recorrido musical y sentimental por la poesía que siempre le ha acompañado. El viaje que nos propone arranca en los primeros trovadores galico-portugueses y el romancero y llega hasta

la poesía moderna de Juan Ramón Jiménez, Tagore, Lorca, Ferré, Sánchez Ferlosio y García Calvo, pasando por los místicos Juan de la Cruz y Teresa de Jesús o los románticos Bécquer y Rosalía de Castro. Disfrutaremos de su voz tan particular y de la delicadeza con la que aborda canciones ya clásicas, antiguas y recientes, y de la magia del directo, que convierte cada concierto en un momento único e irrepetible.

### FICHA ARTÍSTICA

VOZ Y GUITARRA: Amancio Prada •  
VIOLONCHELO: Rafael Domínguez

### MÚSICA / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Domingo 29 de octubre. 19 h.

Duración: 80 minutos  
Precio: 11/15 €

# Sinergia 3.0

Compañía Nueveuno



## MALABARES Y ARTE

La compañía madrileña **Nueveuno**, cuyos integrantes tienen ya una larga experiencia que incluye trabajos con el **Circo del Sol** o **Gandini Juggling**, llega con este espectáculo circense **inspirado en la obra de Leonardo da Vinci** y apto para todas las edades. Con elegancia y un sentido muy moderno de técnicas como los malabares, la manipulación de objetos en escena, y combinándolos con otras disciplinas como la danza, estos cuatro artistas consiguen que el especta-

dor quede encantado ante la plasticidad y la armonía de la función sobre el escenario. *Sinergia 3.0* es una obra tierna, visual y asombrosa que ha cosechado ya un gran éxito de crítica y público y que fue una revelación la pasada temporada en su estreno en el Circo Price. Allí se ganaron el aplauso unánime del público y emprendieron una larga gira por teatros de toda España.

[www.nueveunocirco.com](http://www.nueveunocirco.com)

### FICHA ARTÍSTICA

CREACIÓN E INTERPRETACIÓN: Stefano Fabris, Miguel Frutos, Josu Montón y Jorge Silvestre • IDEA ORIGINAL Y DIRECCIÓN: Jorge Silvestre • DRAMATURGIA Y AYUDA A LA DIRECCIÓN: Oscar Diéguez "Churun" • TÍTERES E INTERPRETACIÓN: Fernando Barta • MIRADA COREOGRÁFICA: Iris Muñoz

CIRCO / MAYORES DE 8 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Viernes 3 de noviembre. 20 h.

Duración: 60 minutos  
Precio: 10/12 €



# Antonio Orozco

## Gira “Destino”

### EL ÉXITO DEL TRABAJO BIEN HECHO

Antonio Orozco llega a Alcobendas en uno de los momentos más dulces de su trayectoria para presentar su último trabajo, **Destino**. El disco es una metáfora del viaje en el que el destino da sentido al camino al ofrecernos una meta, un lugar al que llegar. Sus canciones son el bagaje, las experiencias y los momentos que se han ido acumulando en el recorrido de su autor a lo largo de sus

15 años de carrera. Durante su concierto podremos disfrutar de la urgencia eufórica de *Hoy Será*, de la reivindicación rockera de *Mírate* o de la mordiente desnudez de *Mi Héroe*. Pero también habrá espacio para sus grandes clásicos y así formar un mapa sonoro lleno de emociones y momentos estelares que ya forman parte de la memoria de todos nosotros.

#### FICHA ARTÍSTICA

Voz: Antonio Orozco • GUITARRA Y DIRECCIÓN MUSICAL: John Caballés • BAJO: Jordi Franco • BATERÍA: Toni Mateos

#### MÚSICA / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Jueves 9 de noviembre. 20 h.

Duración: 120 minutos  
Precio: 22/29 €

# El Cartógrafo

de Juan Mayorga



## LOS MAPAS DE LA MEMORIA

Llega a nuestra ciudad uno de los mayores éxitos de la temporada teatral. Con una **Blanca Portillo** y un **José Luis García-Pérez** en estado de gracia, el espectador acompañará a la protagonista por las calles de Varsovia en su búsqueda de la leyenda de un cartógrafo y su nieta en el gueto judío durante la ocupación nazi. A través de una docena de personajes que se mueven en

dos planos temporales paralelos, esta obra nos recuerda que la historia, la personal y la colectiva, se escribe a base de olvidos y que los mapas pueden ayudarnos a recuperar la memoria. **Juan Mayorga vuelve a emocionarnos** como ya lo hiciera con **Reikiavik**, obra que recientemente pudimos disfrutar en el Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas. [www.entrecajas.com](http://www.entrecajas.com)

### FICHA ARTÍSTICA

TEXTO Y DIRECCIÓN: Juan Mayorga •  
 INTÉRPRETES: Blanca Portillo y José Luis García Pérez • ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO: Alejandro Andújar Iluminación: Juan Gómez-Cornejo • MÚSICA ORIGINAL Y ESPACIO SONORO: Mariano García

### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
 Sábado 11 de noviembre. 20 h.

Duración: 120 minutos  
 Precio: 11/15 €

# Vuelos

Aracaladanza



## LAS ALAS DE LA IMAGINACIÓN

El coreógrafo Enrique Cabrera, al frente de la compañía madrileña Aracaladanza, nos acerca al mundo de los artefactos voladores de Leonardo da Vinci a través de un **hermosísimo espectáculo de danza para toda la familia**. Sobre el escenario sus creaciones toman cuerpo y esas alas imaginadas se transforman en alas para la imaginación en un juego que deleitará a los más pequeños. La magia toma el escenario y el

público siente el vértigo del vuelo libre y creativo que los bailarines recrean con sus movimientos. Vuelos es una producción en la que han unido sus fuerzas el **Teatro Sadler's Wells de Londres**, el **Teatro de la Abadía**, y el **Nottingham Lakeside Arts** y que fue finalista al Max al mejor espectáculo infantil en la última edición de los premios.

[www.aracaladanza.com](http://www.aracaladanza.com)

### FICHA ARTÍSTICA

IDEA Y DIRECCIÓN: Enrique Cabrera •  
 COREOGRAFÍA: Aracaladanza • INTÉRPRETES:  
 Carolina Arija Gallardo, Jimena Trueba  
 Toca, Jonatan de Luis Mazagatos, Jorge  
 Brea Salgueiro y Raquel de la Plaza Húmera  
 • COMPOSICIÓN MUSICAL ORIGINAL: Luis  
 Miguel Cobo.

### DANZA / MAYORES DE 4 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
 Sábado 18 de noviembre. 18 h.

Duración: 50 minutos  
 Precio: 4/6 €





# Las bicicletas son para el verano

de Fernando Fernán-Gómez



## UN CLÁSICO CONTEMPORÁNEO

La compañía La Ruta Teatro vuelve a nuestro teatro después del éxito que cosecharon con *Ninette* y un señor de Murcia. Con un extenso elenco de diez actores, capitaneado por los siempre sólidos Llum Barrera y Patxi Freytez, **la obra de Fernando Fernán Gómez** nos lleva al Madrid del verano de 1936 durante el estallido de la Guerra Civil. En ese dramático contexto, el joven Luisito, ajeno a los cambios que se avecinan, es-

pera con ilusión recibir una bicicleta pese a haber sido suspendido. Su familia vivirá a lo largo de los tres veranos del conflicto bélico una transformación que cambiará para siempre sus vidas. **Un magnífico drama costumbrista** salpicado de elementos trágicos y realistas que, bajo la dirección de César Oliva, funciona con la precisión del mecanismo de un reloj perfecto.

### FICHA ARTÍSTICA

**DIRECCIÓN:** César Oliva • **INTÉRPRETES:** Llum Barrera, Patxi Freytez, Esperanza Elipe, Álvaro Fontalba, Teresa Ases, Agustín Otón, Ana Caso, Lola Escribano, María Beresaluze y Adrián Labrador  
• **ESCENOGRAFÍA:** Francisco Leal •  
**VESTUARIO:** Berta Graset • **ILUMINACIÓN:** Jesús Palazón

### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Domingo 19 de noviembre. 19 h.

Duración: 110 minutos  
Precio: 12/17 €

# Cambuyón

Danza y percusión

“ *Un apasionante espectáculo visual y musical* (Broadway World) ”

**PLATE** PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS

## UN VIAJE DE RITMO

*Cambuyón* es un **espectáculo de danza y percusión para todos los públicos** en el que sus siete protagonistas navegan por el tiempo y el espacio a través de la fusión de ritmos y estilos. El espectáculo se inspira en el *cambullón*, palabra con la que se denominaba en canarias el trueque de mercancías a bordo de los grandes navíos que fondeaban en Canarias, una oportunidad única para el intercambio cultural más allá del trasiego

económico. A través de esa metáfora, el espectador se ve envuelto en un viaje de ida y vuelta por todo tipo de géneros mestizos, como el claqué o el hip-hop, nacidos de la fusión y el encuentro de sociedades diferentes. La obra, construida con una dramaturgia muy teatral, ha sido presentada en los **festivales de todo el mundo** y estuvo en cartelera, con gran éxito de público y crítica, en Broadway. [www.cambuyon.net](http://www.cambuyon.net)

### FICHA ARTÍSTICA

**DIRECCIÓN ARTÍSTICA:** Carlos Belda y Jep Meléndez • **AUTOR:** Cambuyón (creación colectiva) • **INTERPRETES:** Néstor Busquets, Raúl Cabrera, Jep Meléndez, Jonatan Rodríguez, Rubén Sánchez, Juan Pablo Sifonte • **ESCENOGRAFÍA:** María Toledo • **VESTUARIO:** Raquel Rodríguez

**DANZA Y PERCUSIÓN / MAYORES DE 8 AÑOS**

**Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas**  
Viernes 24 de noviembre. 20 h.

Duración: 60 minutos  
Precio: 10/12 €



# Triunfo de Amor

Nao d'amores

**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL DE ARTES ESCÉNICAS

## TEATRO Y MÚSICA AL SERVICIO DEL AMOR

La compañía segoviana Nao d'amores, experta en la recuperación de autores prebarrocos, continúa con su labor a través de la figura de Juan de la Encina. Los textos y las músicas del gran autor teatral del renacimiento español sirven de base a este espectáculo para ahondar en uno de los grandes temas de la tradición medieval y que lo seguirá siendo a lo largo de los siglos: **el poder del amor**. En escena vemos cómo ese poderoso sentimiento nos gobier-

na y nos destruye de manera catastrófica en algunas ocasiones pero que también nos puede hacer mejores. Con una **cuidadísima puesta en escena** que incluye la utilización de instrumentos de época, Ana Zamora dirige a los actores por un espectáculo en el que **la pasión se enfoca desde la comedia** y que entusiasmará al espectador contemporáneo por su enfoque universal.

[www.noadamores.com](http://www.noadamores.com)

### FICHA ARTÍSTICA

**DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN:** Ana Zamora • **DIRECCIÓN MUSICAL:** Alicia Lázaro • **ASESOR DE VERSO:** Vicente Fuentes • **COREOGRAFÍA:** Javier García Ávila • **INTÉRPRETES:** Sergio Adillo, Javier Carramiñana, Eva Jornet, Rodrigo Muñoz, Irene Serrano e Isabel Zamora • **ILUMINACIÓN:** Miguel A. Camacho y Pedro Yague • **ESCENOGRAFÍA:** David Faraco • **VESTUARIO:** Deborah Macías

### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Viernes 1 de diciembre. 20 h.

Duración: 70 minutos  
Precio: 11/15 €



# Bella Durmiente

Ballet de Moscú



## LA BELLEZA DE LOS CUENTOS DE HADAS

El Ballet de Moscú regresa a nuestro escenario para interpretar una de las grandes obras compuestas para la danza por el genial Chaikovski. La coreografía conmueve al público por su sensibilidad al dar forma a la historia de amor imposible de Siegfried y Odette. La pieza, llena de **magia y romanti-**

**cismo**, fue estrenada a finales del siglo XIX y desde entonces ha sido una de las más coreografiadas y versionadas de todos los tiempos. Ahora llega a Alcobendas en este bello montaje producido por una compañía que siempre nos deja muy buen sabor de boca.

### FICHA ARTÍSTICA

**COREOGRAFÍA:** Marius Petipa • **MÚSICA:** Chaikovsky • **LIBRETO:** A. Vsevolojsky • **DIRECTOR:** Timur Fayziev • **SOLISTAS:** Cristian Terentiev y Anatolie Ustimov • **CUERPO DE BAILE:** Ballet de Moscú

### BALLET / MAYORES DE 8 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Sábado 2 de diciembre. 20 h.

Duración: 120 minutos  
Precio: 15/20 €



# La gallina de los huevos de oro

Zum Zum Teatre

**FETEN**  
PREMIO FETEN  
MEJOR DIRECCIÓN

**PLATEA** PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS

## EL VERDADERO VALOR DE LAS COSAS

¿Te gusta el dinero? ¿Mucho? A los granjeros protagonistas de esta fábula no les preocupaba demasiado cuando vivían en la pobreza. No dudaban en compartir lo poco que tenían con cualquiera que lo necesitase. Así es como un día llega a su granja la gallina protagonista de esta historia. Como había hecho con todos los animales que habían recogido en su granja, le ofrecen comida y refugio, simplemente porque lo

necesita. Pronto verán cómo su suerte da un vuelco cuando descubren que ha puesto un huevo de oro. Ahora son ricos, aunque este cambio no es necesariamente para mejor...Porque, además de iniciar una vida de lujo y desenfreno, su nueva situación hará que salga a la luz un lado muy oscuro: la avaricia. Una historia para niños de todas las edades que enseña que el dinero es un cuento.

### FICHA ARTÍSTICA

**INTÉRPRETES:** Begonya Ferrer, Ramón Molins • **MÚSICA:** Richard Lacy, Philip Guyler, Lincoln Grounds y otros • **AUTOR Y DIRECCIÓN:** Ramón Molins **ESCENOGRAFÍA:** Joan Pena **VESTUARIO:** Olga Cuito

### TEATRO / MAYORES DE 6 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Domingo 3 de diciembre. 18 h.

Duración: 55 minutos  
Precio: 4/6 €

# La comedia de las mentiras

Basada en la obra de Plauto

Del equipo creador de **El Eunuco**



Función accesible para personas  
con déficit auditivo o visual



## MENTIRAS, ENREDOS Y COMEDIA CLÁSICA

La obra de Plauto sirve de punto de partida para esta divertida comedia de enredos protagonizada por Pepón Nieto, María Barranco, Canco Rodríguez, Paco Tous y Angy Fernández. **El equipo que nos hizo reír, y mucho, con *El Eunuco***, vuelve a la carga con esta historia que nos presenta a Hipólita y Leónidas, dos hermanos que quieren vivir sus respectivos amores pese a la férrea oposición de su estricto padre que imagina para ellos un futuro totalmente distinto. Para conseguirlo no dudarán en mentir y enredar en sus mentiras a Calidoro, el esclavo

que les ha criado desde niños. Él, claro, también miente. Como la solterona tía Cántara, que está al cargo de Hipólita y Leónidas, o el general Degollus, que tampoco es quién dice ser. Porque en esta obra todos mienten. Para engañar, para justificarse, para protegerse... En fin, **mienten como mentimos todos** nosotros porque, aunque la mentira tiene tan mala prensa en nuestra sociedad, dicen los científicos que mentimos unas doscientas veces al día. ¿O eso también es otra mentira?

### FICHA ARTÍSTICA

**DIRECCIÓN:** Pep Antón Gómez •  
**INTÉRPRETES:** Pepón Nieto, María Barranco, Paco Tous, Canco Rodríguez, Angy Fernández, Raúl Jiménez y Marta Guerras •  
**ESCENOGRAFÍA:** Bea San Juan **VESTUARIO:** Paco Delgado y Paola Torres • **ILUMINACIÓN:** Miguel A. Camacho

### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Viernes 15 de diciembre. 20 h.

Duración: 110 minutos  
Precio: 12/17 €



# Merlin

LA LEYENDA



## Merlín la leyenda

Trencadís Produccions



### UN MUSICAL LLENO DE MAGIA

Tras el éxito de *Aladín, un musical genial*, la compañía Trencadís se adentra en esta ocasión en el mundo de la magia con Merlín. El rey Uther ha muerto y su único heredero, Arturo, es un niño al que el mago deberá esconder y proteger hasta que crezca y pueda hacerse cargo del trono. Para ello **Merlín deberá enfrentarse a todo tipo de peligros**, incluido un dragón que irrumpirá

en el escenario en uno de los momentos más impactantes y espectaculares del musical. Objetos que levitan, elementos que se convierten en otros elementos, apariciones mágicas, transformaciones... Una aureola de fantasía que no dejará de sorprendernos durante todo el espectáculo y que nos hará creer que todo es posible.

[www.trencadisproduccions.com](http://www.trencadisproduccions.com)

#### FICHA ARTÍSTICA

**DIRECCIÓN:** José Tomás Cháfer • **TEXTO:** Josep Mollà • **MÚSICA ORIGINAL:** Jose Doménech • **COREOGRAFÍA:** Pachi G. Fenollar • **INTÉRPRETES:** Javier Gurruchaga, Noèlia Pérez / Paola Navalón, Jose Gasent, Jordi Ballester, Marina Damer, Arturo Sebastià, Fátima Gregorio / Resu Belmonte y Sergio Escribano.

#### TEATRO MUSICAL / MAYORES DE 5 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Jueves 4 de enero. 17 h. y 19:30 h.

Duración: 90 minutos  
Precio: 4/6 €

# Miguel de Molina

## Al desnudo

PREMIO MAX 2017 AL MEJOR ACTOR



### UNA SUBLIME INTERPRETACIÓN

**Ángel Ruiz** realiza un trabajo memorable (galardonado con el Max y el premio de la Unión de Actores al **mejor actor protagonista**) al repasar la vida y las coplas de uno de los clásicos de la canción española. **Acompañado únicamente por el pianista César Belda**, el intérprete entabla un diálogo abierto con el público desde el presente, al tiempo que se enfrenta al pasado convulso de un artista incómodo para muchos por su

compromiso innegociable con la libertad. Así viajamos hasta la infancia del cantante, nos encontramos con Lorca o sufrimos junto a él la tortura a la que fue sometido acabada la Guerra Civil. Más allá de la biografía musical o del homenaje a su figura, la obra es una declaración de amor a todo un género que, en ocasiones, ha sido denostado por su carácter popular.

Al finalizar la representación, habrá un encuentro con la compañía

#### FICHA ARTÍSTICA

**DIRECCIÓN:** Félix Estaire • **DIRECCIÓN MUSICAL Y PIANISTA:** César Belda • **INTÉRPRETE:** Ángel Ruiz • **ESCENOGRAFÍA:** Lua Testa • **VESTUARIO:** Guadalupe Valero • **ILUMINACIÓN:** Juanjo Llorens • **PRODUCCIÓN:** Lazona Teatro

#### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Sábado 13 de enero. 20 h.

Duración: 90 minutos  
Precio: 11/15 €



# *Frankenstein* *No soy un monstruo*

## ESCUELA DE HUMANIDAD

Víctor Frankenstein es un joven y ambicioso médico cuyo objetivo es dar vida a un ser inanimado. Tras varios intentos fallidos finalmente consigue tener éxito, pero no todo sale como esperaba. Su criatura huye e inicia un viaje en el que tratará de encontrar su verdadera razón de ser y demostrar que no es un monstruo. En su adaptación libre para un público infantil y familiar, la

compañía Pata Teatro transforma la novela de Mary Shelley en **un canto a la ternura y la tolerancia**, una obra que nos toca el corazón y nos sopla el cerebro. Esta visión rompedora hará que el espectador tenga la oportunidad no sólo de comprender al monstruo sino de también sentir su piel y compartir sus desventuras.

### FICHA ARTÍSTICA

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Macarena Pérez Bravo y Josemi Rodríguez • INTÉRPRETES: Josemi Rodríguez y Carlos Cuadros • MÚSICA: Jesús Durán

### TEATRO / MAYORES DE 6 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Domingo 14 de enero. 18 h.

Duración: 65 minutos  
Precio: 4/6 €



# Malvados de oro

Apata Teatro

**PURO TEATRO** es un ciclo de actuaciones de pequeño formato realizadas dentro de la caja escénica. Un *teatro dentro del teatro* para sentir el espectáculo de forma más cercana e íntima. Localidades sin numerar y aforo muy reducido

## EL IRRESISTIBLE ENCANTO DE LOS GRANDES VILLANOS

Inspirados en *Los villanos de Shakespeare*, el actor Daniel Albaladejo y el director José Bornás rinden homenaje a toda una galería de **personajes del teatro del Siglo de Oro** cuya moral dudosa les otorga una complejidad y una riqueza en matices que supera, en muchos casos, a la de los propios protagonistas. Los monólogos que componen esta función invitan al espectador a recorrer los mecanismos del mal, intentando ayudarlo a comprender cuáles son sus motivaciones y el origen de sus impulsos y pasiones. Y es

que el mal nos fascina por su condición poliédrica y nos atrapa porque refleja algo de nosotros que a veces preferiríamos no ver. Intérprete y director vuelven a unir fuerzas tras haber trabajado juntos en *Ay, Carmela* en esta obra que cambiará nuestra perspectiva de clásicos como Fuenteovejuna o La vida es sueño.

Al finalizar la representación, habrá un encuentro con la compañía

### FICHA ARTÍSTICA

**DIRECCIÓN:** José Bornás • **INTERPRETACIÓN:** Daniel Albaladejo • **ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO:** Susana Moreno

### TEATRO / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Jueves 18 de enero. 20 h.

Duración: 75 minutos  
Precio: 10 €

# Lo mejor de Yllana



## 25 AÑOS DE HUMOR

Lo mejor de Yllana es que no necesitan ninguna presentación. Lo mejor de Yllana es que llevan un cuarto de siglo haciéndonos reír a carcajadas con su humor gamberro e irreverente. Lo mejor de Yllana es que han decidido juntar **los mejores sketches de sus 27 espectáculos** teatrales para ofrecérselos a un público que también forma parte

del espectáculo. Lo mejor de Yllana es que su desbordante creatividad, su afilado ingenio y su incontrolable talento siguen en plena forma 25 años después. Lo mejor de Yllana es que lo mejor, como siempre, está por llegar. Y lo mejor es que los tendremos dos días para que nadie se los pierda.

[www.yllana.com](http://www.yllana.com)

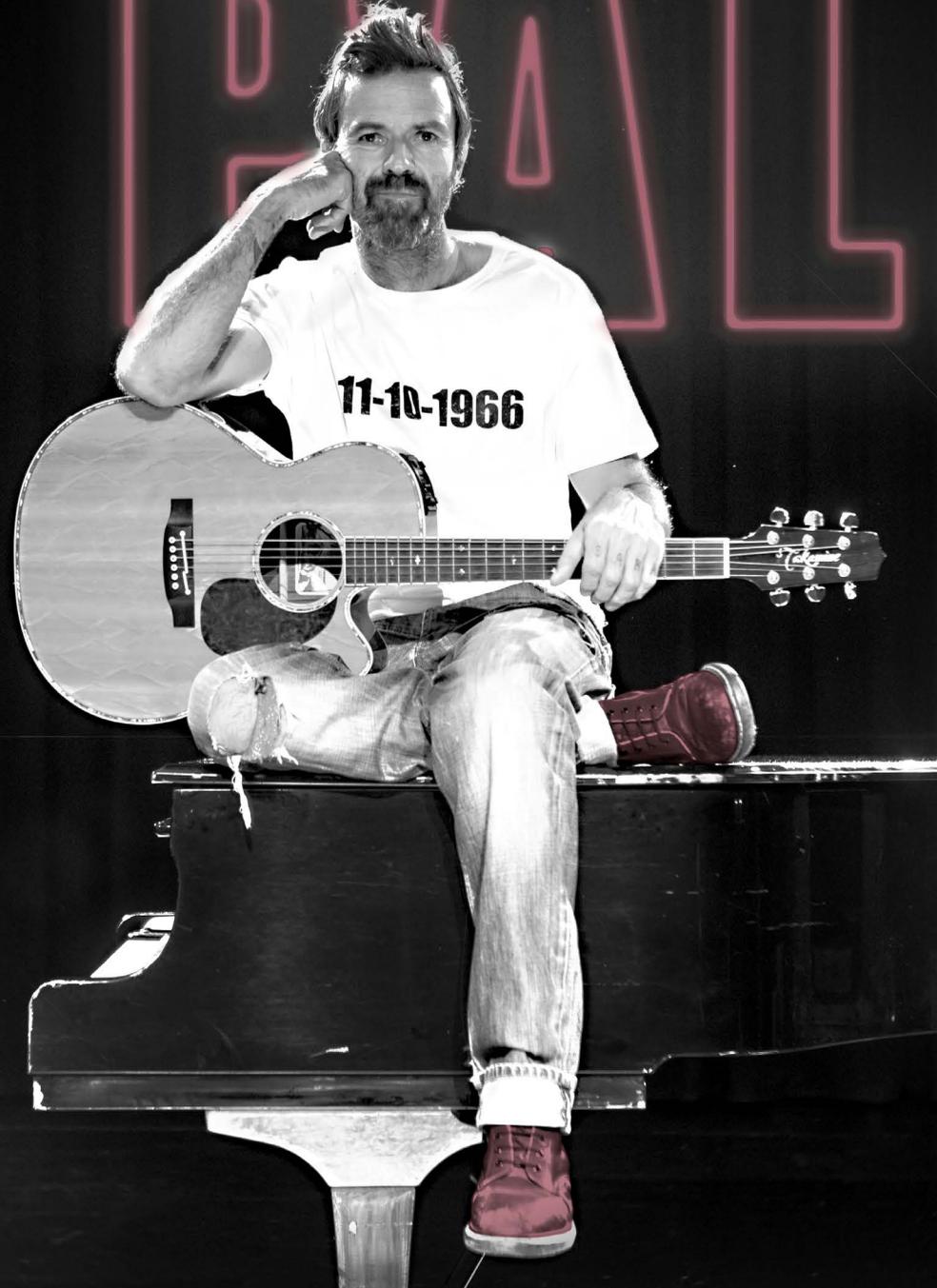
### FICHA ARTÍSTICA

**YLLANA SON:** Marcos Ottone, Juan Ramos, Joe O'Curneen, Fidel Fernández y David Ottone • **IDEA ORIGINAL Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA:** Yllana Intérpretes (en alternancia) Fidel Fernández, Juan Ramos, Luis Cao, Juanfran Dorado y Jony Elías • **DISEÑO DE ILUMINACIÓN:** Miguel Ángel García Rosa • **DISEÑO DE SONIDO:** Iván González • **DISEÑO DE VESTUARIO:** Gabriela Salaverri

### HUMOR GESTUAL / MAYORES DE 14 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Viernes 19 y sábado 20 de enero. 20 h.

Duración: 90 minutos  
Precio: 11/15 €



# Farabe de palo

50 palos

## EL TRIUNFO DE LA SENCILLEZ

Coincidiendo con el vigésimo aniversario del nacimiento artístico de uno de los creadores españoles con mayor presencia nacional e internacional, **Pau Donés** repasa sus mayores éxitos en un formato completamente diferente. Para ello se ha rodeado de un trío de músicos (piano, violonchelo y contrabajo) que, a ritmo de jazz, visten su inconfundible voz y nos hacen viajar a Bar-

celona, Cuba o Formentera. Un **espectáculo inolvidable e irrepetible** que merece la pena disfrutar en vivo. Pau celebra además su cincuenta cumpleaños, medio siglo que ha dado para aprender mucho y para vivir infinidad de aventuras que el cantante irá desgranando a través de su música. Mucho más, mucho mejor, más divertido...

### FICHA ARTÍSTICA

VOZ, GUITARRA ACÚSTICA Y PERCUSIÓN:  
Pau Donés • PIANO: Jaime de Burgos •  
CONTRABAJO: Jordi Vericat • VIOLONCHELO:  
Andrea Amador

### MÚSICA / MAYORES DE 10 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Martes 23 de enero. 20 h.

Duración: 90 minutos  
Precio: 15/20 €

## Certamen internacional de danza Ciudad de Alcobendas.



El Certamen de danza Ciudad de Alcobendas, organizado por la asociación ADAE, alcanza su edición número 13 con un apuesta por la innovación, la calidad y la variedad artística. Además de las coreografías seleccionadas por el jurado, contaremos con la presencia de invitados como Andrey Batalov y Radamaria Nazarenko, que recibió la primera menina de oro en la XI edición o con la compañía Alejandro Lara, primer premio del XII certamen. En esta edición será el público asistente quien votará las coreografías ganadoras de la *menina de oro* y *menina de plata* del concurso.

### DANZA / MAYORES DE 10 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Domingo 1 de octubre. 19:30 h.

Duración: 120 minutos  
Precio: 6 € (Venta de entradas a partir del 12 de Septiembre)

## Concierto de Navidad Banda Municipal de Música y Coral de Alcobendas



La Navidad es un periodo de paz y amor que llena a todos los habitantes del planeta. Para inculcar estos sentimientos nada mejor que la música. Por ello, como cada año, la Banda Municipal de Música de Alcobendas y la Coral de Alcobendas ofrecen un concierto extraordinario para celebrar estas fechas tan señaladas. Oberturas, valses y como no, villancicos, entre otros estilos musicales, llenarán de sonidos el Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas bajo la dirección de Sergio Casas Santos y Fernando Terán Nicolás. Además de música, las sorpresas están garantizadas en el concierto con el que ambas asociaciones cierran el año.

### MÚSICA / MAYORES DE 10 AÑOS

Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas  
Domingo 17 de diciembre. 19 h.

Duración: 120 minutos  
Precio: 6/8 € (Venta de entradas a partir del 28 de Noviembre)

### ABONO GENERAL, ALTERNATIVO, FAMILIA

Del 12 al 22 de septiembre

### LOCALIDADES SUeltas Y PROMOCIONES

A partir del 29 de septiembre

### GRUPOS

A partir del 3 de octubre

Sólo en taquillas, sujeto a disponibilidad

### PROMOCIONES Y DESCUENTOS

#### PASE SOLO TEATRO: 60 €

Disfruta de 6 espectáculos de teatro (genero teatro) Abono General y Alternativo por 60 €. Sólo disponible en taquillas. Hasta completar aforo

#### PASE FAMILIA: 24 €

Los 6 espectáculos del Abono Familia por un total de 24 € en butaca de patio. Disponible en taquillas e internet.

#### FAMILIA 3 + 1

4 entradas al precio de 3 para cualquier espectáculo del Abono Familia. Disponible sólo en taquillas.

#### TU CUMPLE TIENE PREMIO

Si vienes al TACA en tu cumpleaños con 9 personas más, te regalamos tu entrada y la de tus padres. 10 entradas al precio de 7. Disponible sólo en taquillas.

- Descuento del 25% para menores de 30 años, mayores de 65 y pensionistas. Disponible en taquillas e internet.
- Descuento del 25% para Familias numerosas y grupos (entre 20 y 50 localidades), hasta completar el 10% del aforo. Sujeto a disponibilidad. Disponible en taquillas.
- Descuento del 50 % para menores de 2 años. Sólo aplicable en espectáculos familiares. Disponible en taquillas e internet.

### ABONOS. AMIGOS DEL TEATRO

#### GENERAL, ALTERNATIVO, FAMILIA

La Temporada del Teatro Auditorio Ciudad de Alcobendas se divide en dos períodos: de octubre a enero y de febrero a mayo.

Los Amigos del Teatro del Abono General, Abono Alternativo o Abono Familia cuentan con las siguientes ventajas:

- 40% de descuento en la compra de las localidades
- 25% en la compra de localidades de otros abonos. Con un máximo de 2 localidades por espectáculo. Disponible solo en taquilla.
- reserva de butaca
- período de venta exclusiva.

Información en [www.alcobendas.org](http://www.alcobendas.org) o en el teléfono 91 659 77 21.

### PUNTOS DE VENTA

- Horario especial de taquillas inicio venta de localidades sueltas y promociones viernes 29 de septiembre: de 10 a 13 y 17 a 20 horas.

#### TAQUILLA DEL TEATRO AUDITORIO

**Horario:** martes a viernes (no festivos) de 18 a 20 horas.

- Los días de función, una hora antes del inicio del espectáculo.
- Media hora antes de cada espectáculo, las taquillas sólo despacharán localidades para dicho espectáculo.

**Dirección:** C/ Blas de Otero, 4  
(Tel. 91 659 77 21).

#### TAQUILLA CENTRO CULTURAL PABLO IGLESIAS

**Horario:** martes a sábados (no festivos) de 11 a 12:30 horas.

**Dirección:** Paseo de la Chopera, 59  
(Tel. 91 229 42 20).

## TAQUILLA CENTRO DE ARTE ALCOBENDAS

**Horario:** viernes de 17 a 19:30 horas, y sábados de 11 a 13:30 y de 17 a 19:30 horas.

**Dirección:** Mariano Sebastián Izuel, 9  
(Tel. 91 229 49 40).

## INTERNET Y TELÉFONO

[www.ticketea.com](http://www.ticketea.com)

[www.teatroalcobendas.org](http://www.teatroalcobendas.org)

902 044 226 (horario venta telefónica: Lunes a viernes 9 a 22 horas, sábados 14 a 22 horas, domingos 16 a 21 horas)

Coste del servicio a cargo del usuario: 5% de recargo sobre el importe de la localidad para venta telefónica e internet, con límite mínimo de 0,60 € y máximo de 2 € de recargo.

Para Amigos del Teatro, el abono tendrá un importe único de 1,80 € por abono adquirido por venta telefónica o por internet en el período de abonos.

Tarifa de recargos fijada por Ticketea

**ticketea**  
☎ 902 044 226

## INFORMACIÓN Y NORMAS

### LOCALIDADES

- La taquilla se cierra una vez comenzada la representación.
- Para acogerse a alguno de los descuentos debe avisarlo al operador de Ticketea o al personal de taquilla en el momento de adquirir su localidad.
- Los espectadores que han adquirido su localidad con descuento, deberán presentar, junto con ésta, el documento que les da derecho al mismo en el momento de acceder a la sala (DNI, libro de familia, carné de pensionista, carné de Amigo del Teatro)
- Las familias numerosas disponen de tantas localidades como personas formen parte de su núcleo familiar.
- Los descuentos sólo son aplicables a las localidades con importe superior a 6 €.
- Descuentos no aplicables a Puro Teatro
- Los descuentos y promociones no son acumulables
- No se admiten cambios de localidades. El único motivo para la devolución del importe de la localidad es la suspensión de la representación.
- Guarde sus localidades durante la representación. Podrán ser requeridas por el responsable de la sala.
- Los usuarios con discapacidad motora se ubicarán en los espacios asignados al efecto y podrán utilizar la entrada especial, disponible mediante aviso al personal del Teatro.
- Por Normativa de Evacuación, cada localidad se corresponde con una butaca y un asistente, con independencia de la edad.
- La venta de localidades sueltas en taquillas para espectáculos en el Teatro Auditorio está limitada a un máximo de ocho por persona.

### PÚBLICO INFANTIL

- Se recomienda respetar la edad indicada para cada espectáculo. En todos los casos, los menores deben estar acompañados por un adulto.
- Con objeto de cumplir la Normativa de Evacuación, no se permitirá el acceso a las salas con cochecitos de bebés. Estos deberán dejarse los lugares especialmente habilitados.
- En espectáculos para público familiar, los bebés de 0 a 2 años tendrán un descuento de un 50 % en el precio de la entrada.

### PUNTUALIDAD

- Se ruega puntualidad. Una vez comenzado el espectáculo, no estará permitido, en ningún caso, el acceso a la sala hasta que se produzca el primer intermedio, siempre que lo haya. No se garantiza el acceso a la sala después de haber abandonado la misma en el transcurso del espectáculo.

### OTRAS INFORMACIONES

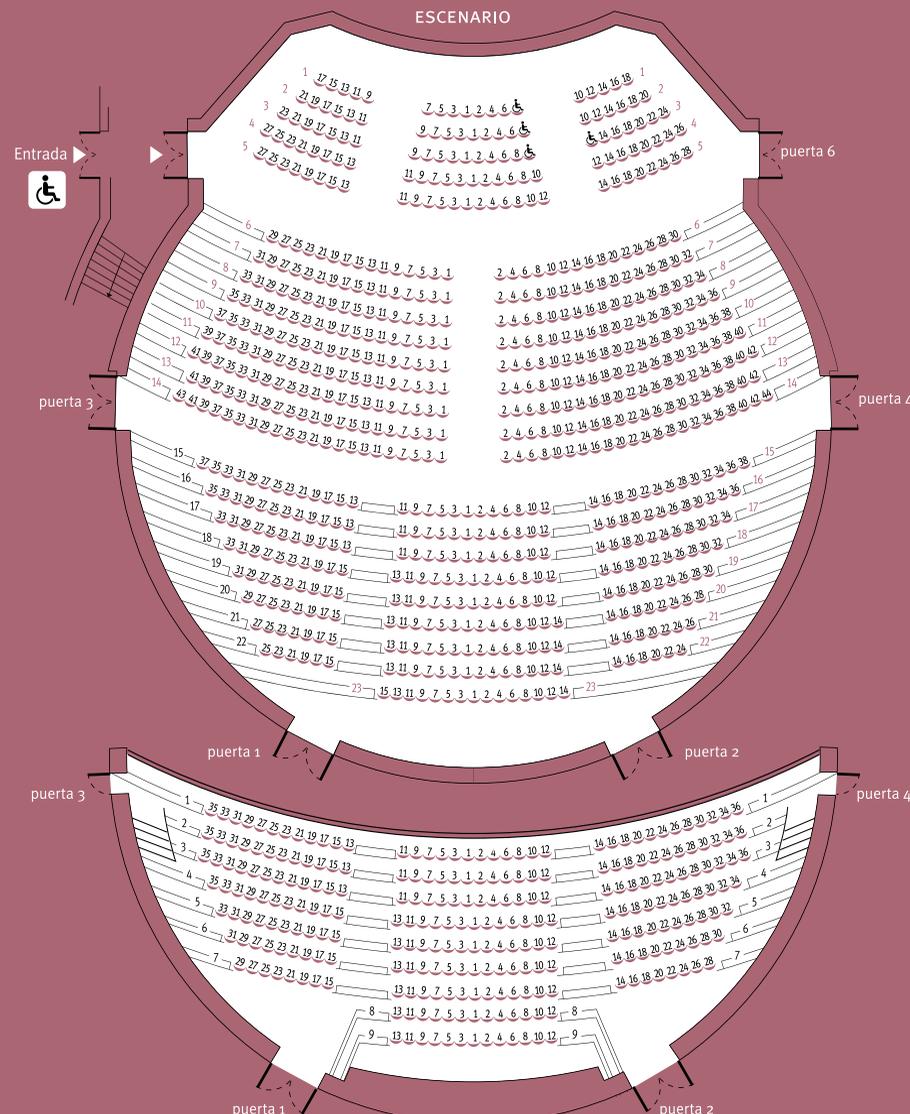
- No se permite consumir alimentos o bebidas en la sala.
- La organización se reserva el derecho de variar la programación cuando causas de fuerza mayor lo exijan. Estas variaciones se harán públicas en los medios de comunicación municipales. La suspensión o cambio de un espectáculo sólo lleva consigo la devolución del importe o el cambio de la localidad.
- La organización se reserva el derecho de reubicación de la localidad por causas justificadas y necesarias.



## TEATRO AUDITORIO CIUDAD DE ALCOBENDAS

989 LOCALIDADES

BLAS DE OTERO, 4 TEL.: 91 659 77 21



TEATRO AUDITORIO CIUDAD DE ALCOBENDAS  
C/ Blas de Otero, 4. Tel: 91 659 77 21  
[infoteatro@aytoalcobendas.org](mailto:infoteatro@aytoalcobendas.org)



Síguenos en:



**PLATEA**

PROGRAMA ESTATAL  
DE ARTES ESCÉNICAS



**la Red**  
de Teatros,  
Auditorios,  
Circuitos y  
Festivales  
de Iniciativa Pública  
de España



[www.alcobendas.org](http://www.alcobendas.org)



*Abono Alternativo  
James Rhodes*